

2020 CCAC NATIONAL WORKSHOP ATELIER NATIONAL DU CCPA



JUNE 5-6
JUIN 5-6

Sheraton Gateway Hotel
Terminal 3, Toronto International Airport | Toronto, ON, L5P 1C4

PROGRAMME PRÉLIMINAIRE

Sujet à changement – les séances disponibles seront déterminées d'après le nombre d'inscriptions reçues

VENDREDI 5 JUIN 2020

ATELIERS

9:00

Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous.

ACC 101: The Animal Care Committee — Keystone of the Institutional Program

This session will focus on elements that are essential to all animal ethics and care programs, and will explore the most challenging aspects of protocol review, the key responsibilities of the animal care committee, and how to conduct a thorough protocol review. New guidelines and policies will also be briefly discussed, as will different ethical frameworks animal care committees often use.

Facilitators: Dr. Sylvie Cloutier, Canadian Council on Animal Care
Dr. Jennifer Lapierre, University of Toronto

Préparation à une visite d'évaluation

Le CCPA effectue environ 70 visites d'évaluation chaque année, comprenant des visites régulières, intérimaires et spéciales. Examinez les éléments essentiels à l'évaluation en vue de la certification du CCPA pour que les membres des comités de protection des animaux puissent bien préparer la prochaine visite dans votre établissement.

Animateurs : Dr Jean Lavallée, Conseil canadien de protection des animaux

Animal Use Data

The CCAC Secretariat is working with animal care committee coordinators and other institutional representatives to operationalize changes to the CCAC animal use data collection and reporting process. This workshop is an opportunity to hear more about the newly revised process and its timeframe, and to discuss effective solutions for implementation.

Facilitators: Dr. Michael Walker, Canadian Council on Animal Care
Dr. Patricia Lauzon, Canadian Council on Animal Care



ATELIERS

13:00

Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous.

CPA 101 : Le comité de protection des animaux — élément clé d'un programme

Examinez les éléments essentiels d'un programme d'éthique animale et de soins aux animaux et les responsabilités importantes du comité de protection des animaux. Les aspects complexes et les étapes de l'examen approfondi d'un protocole seront analysés. Les nouvelles lignes directrices et politiques du CCPA seront présentées brièvement et il sera question des principaux cadres éthiques utilisés par les comités de protection des animaux.

Animateurs : Dre Sylvie Cloutier, Conseil canadien de protection des animaux
Dr Christian Demers, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Preparing for an Assessment Visit

The CCAC conducts approximately 70 assessment visits each year, including regular visits, interim visits and special visits. This session will help animal care committees prepare for their next visit by detailing elements that are essential to panel members and CCAC Assessment and Certification personnel when conducting visits to institutions.

Facilitators: Dr. Jean Lavallée, Canadian Council on Animal Care

Données sur l'utilisation des animaux

Le CCPA collabore avec les coordonnateurs de comités de protection des animaux et d'autres représentants des établissements pour modifier son processus de collecte et de déclaration des données sur l'utilisation des animaux. Participez à cette séance pour en savoir plus sur le nouveau processus, son entrée en vigueur, et sur les solutions efficaces de sa mise en œuvre.

Animatrice : Dre Patricia Lauzon, Conseil canadien de protection des animaux

RÉCEPTION DU CCPA

17:30 -
19:30

Tous les participants de l'Atelier national 2020 du CCPA sont invités à notre cocktail de bienvenue. Dégustez une boisson gratuite dans une atmosphère détendue, réseautez et communiquez avec la vaste communauté du CCPA.

Vous pourrez vous inscrire lors de cette soirée d'ouverture.



SAMEDI 6 JUIN 2020

7:15 **Inscription et déjeuner**

8:15 **Mot de bienvenue**

Dr Christopher Kennedy, président
M. Pierre Verreault, directeur général

8:30 **Séance plénière**

Animateur : Dr Christopher Kennedy, président
Présentateur : Dr Elliot Lilley, Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals

GROUPES DE DISCUSSION

9:45 Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous. Notez que certaines séances ci-dessous sont également présentées en après-midi par les mêmes conférenciers.

Pedagogical Merit Review: Are We There Yet?

This facilitated session will discuss any remaining challenges to having an appropriate pedagogical merit review process in place and will also discuss recent resources made available by the CCAC.

Facilitator: Dr. Jennifer Lapierre, University of Toronto

Examen du mérite pédagogique : est-ce qu'on y arrive?

Compte tenu des ressources récemment publiées par le CCPA pour faciliter l'examen du mérite pédagogique, cernez les dernières difficultés à surmonter pour un meilleur processus d'examen du mérite pédagogique.

Animatrice : Dre Melanie Tremblay

Fish and Wildlife

Applying the Three Rs principle in fish and wildlife studies can be a challenge. Replacements may not be available, reduction of numbers is often considered irrelevant, and refinements, including humane intervention points, can be problematic when undertaking invasive techniques in the field. This session will consider the relevance of the Three Rs in fish and wildlife research, and consider what moral constraints should be in place, particularly when research may harm individual animals and their environments.

Facilitator: Dr. Sherri Cox, University of Guelph

Les études sur les poissons et sur la faune

La mise en œuvre du principe des Trois R dans les études sur les poissons et celles sur la faune est un défi. Le remplacement n'est pas toujours possible, la réduction n'est pas jugée pertinente, et le raffinement, comme des points d'intervention humaine, peut être problématique pour des techniques invasives lors de procédures sur le terrain. Discutez de la pertinence des Trois R pour ce type d'études et de la particularité des contraintes morales, surtout si la recherche peut nuire aux animaux et à leur environnement.

Animateur : à déterminer



Animal Welfare Assessment

Following two rounds of peer reviews, the development of *CCAC guidelines: Animal welfare assessment* is in its final stages. This session offers the opportunity to discuss the guidelines which are intended to provide general direction to animal care committees as they set up welfare assessment regimes. Regular welfare assessments should lead to improvements in the welfare of all animals in a facility, whether or not they are part of a scientific study.

Facilitator: Dr. Michael Walker, Canadian Council on Animal Care

Évaluation du bien-être animal

Après deux examens par les pairs, le CCPA met la touche finale au document intitulé *Lignes directrices du CCPA : l'évaluation du bien-être animal*. Analysez ces lignes directrices qui visent à aider les comités de protection des animaux dans la mise en place de mesures d'évaluation du bien-être animal. Effectuées régulièrement, ces évaluations devraient améliorer le bien-être de tous les animaux dans un établissement, qu'ils soient ou non inclus dans une étude scientifique.

Animatrice : Dre Sylvie Cloutier, Conseil canadien de protection des animaux

10:45 **Pause avec rafraîchissements**

GROUPES DE DISCUSSION

11:00 Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous. Notez que certaines séances ci-dessous sont également présentées en après-midi par les mêmes conférenciers.

Welfare Impacts

Currently, protocols are assigned a Category of Invasiveness (CI) before they are carried out. The intention of the CI has always been to focus on the impact of particular procedures on animals; however, in reality, the focus tends to be on the procedures themselves. A CCAC subcommittee is currently considering how to assess and categorize all of the welfare impacts experienced by each animal involved in a protocol. In order to gain a better understanding of the actual experiences of the animals, this session will explore assigning categories of welfare impacts before a protocol is approved, and again after the work is completed.

Facilitator: TBD

Répercussions des procédures sur le bien-être animal

Les catégories de techniques invasives (CTI) sont actuellement attribuées aux protocoles avant leur exécution. Le but des CTI a toujours été de mettre l'accent sur les répercussions des procédures effectuées sur les animaux, mais en pratique, les CTI sont surtout centrées sur les procédures elles-mêmes. Un sous-comité du CCPA examine actuellement comment évaluer et classer toutes les répercussions des procédures chez chaque animal inclus dans un protocole. Assistez à cette séance pour mieux comprendre l'expérience réelle des animaux. Il sera question d'attribuer des catégories de répercussions sur le bien-être deux fois : la première fois avant l'approbation d'un protocole, et la deuxième fois après son exécution.

Animateur : à déterminer



Fish in Captivity – Alarmed Yet?

This facilitated session will discuss the most common risks associated with holding fish for research, teaching and testing, and how the animal care committee can contribute to preventing and managing risk. From zebrafish to much larger species, the animal care committee and other stakeholders have a responsibility in ensuring safeguards are in place.

Facilitator: Mr. John Batt, Dalhousie University

Les poissons en captivité : dans les mailles du filet

Découvrez comment la contribution du comité de protection des animaux en matière de gestion du risque peut prévenir les risques courants liés à l'utilisation des poissons pour la recherche, l'enseignement ou les essais. De pair avec d'autres intervenants, ce comité veille à la mise en place de mesures de protection pour les poissons de toute taille.

Animatrice : Dre Chereen Collymore, Université d'Ottawa

Collaborations in Research

In 2020, the CCAC will be revising its policy on collaboration (*CCAC policy on: animal-based projects involving two or more institutions*). The objective of the revision is to reduce administrative burden while still ensuring appropriate approval and oversight of multi-site research. Participants in this session will share their experiences with collaborative research and help the CCAC find the right balance.

Facilitator: Ms. Marie Bédard, University of Ottawa

La collaboration en recherche

En 2020, le CCPA révisera sa politique sur la collaboration (*Politique du CCPA : les projets d'étude impliquant deux institutions ou plus et faisant appel à l'utilisation des animaux*). Cette révision vise à réduire le fardeau administratif tout en assurant l'approbation et la supervision des projets de recherche répartis sur plusieurs emplacements. Partagez votre expérience en recherche collaborative pour une politique adéquate.

Animateur : Dr Christian Demers, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Major Animal Welfare Incidents

The CCAC has recently required certified institutions to report major animal welfare incidents within 10 days of occurrence. This session will outline the most common reported incidents and facilitate a discussion to refine CCAC's definition of major animal welfare incident.

Facilitator: Dr. Shawn Petrik, Intervivo Solutions Inc

Incidents majeurs liés au bien-être

Les établissements certifiés doivent maintenant déclarer au CCPA les incidents majeurs liés au bien-être dans un délai de 10 jours. Compte tenu des incidents les plus fréquents, échangez sur cette notion pour en préciser la définition.

Animatrice : Dre Catherine Breault, Charles River Laboratories

12:00

Dîner



GROUPES DE DISCUSSION

13:15

Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous. Notez que certaines séances ci-dessous ont déjà été présentées en matinée par les mêmes conférenciers.

Endpoints

The *CCAC guidelines on: choosing an appropriate endpoint in experiments using animals for research, teaching and testing* (1998) is being redeveloped as the *CCAC guidelines: Identification of scientific endpoints, humane intervention points, and cumulative endpoints*, and will soon be circulated for widespread review. This session is an opportunity to discuss the draft and provide your input before the document is finalized.

Facilitator: Dr. David Hanwell, University of Toronto

Points limites

Des *Lignes directrices du CCPA : la détermination de points limites scientifiques, de points d'intervention humaine, et de points limites cumulatifs* sont en préparation. Le nouveau document sera soumis pour examen général, et remplacera les *Lignes directrices du CCPA : choisir un point limite approprié pour les expériences faisant appel à l'utilisation des animaux en recherche, en enseignement et dans les tests* (1998). Contribuez aux lignes directrices en fournissant vos commentaires sur la version préliminaire.

Animateur : à déterminer

Fish and Wildlife

Applying the Three Rs principle in fish and wildlife studies can be a challenge. Replacements may not be available, reduction of numbers is often considered irrelevant, and refinements, including humane intervention points, can be problematic when undertaking invasive techniques in the field. This session will consider the relevance of the Three Rs in fish and wildlife research, and consider what moral constraints should be in place, particularly when research may harm individual animals and their environments.

Facilitator: Dr. Sherri Cox, University of Guelph

Les études sur les poissons et sur la faune

La mise en œuvre du principe des Trois R dans les études sur les poissons et celles sur la faune est un défi. Le remplacement n'est pas toujours possible, la réduction n'est pas jugée pertinente, et le raffinement, comme des points d'intervention humaine, peut être problématique pour des techniques invasives lors de procédures sur le terrain. Discutez de la pertinence des Trois R pour ce type d'études et de la particularité des contraintes morales, surtout si la recherche peut nuire aux animaux et à leur environnement.

Animateur : à déterminer

Collaborations in Research

In 2020, the CCAC will be revising its policy on collaboration (*CCAC policy on: animal-based projects involving two or more institutions*). The objective of the revision is to reduce administrative burden while still ensuring appropriate approval and oversight of multi-site research. Participants in this session will share their experiences with collaborative research and help the CCAC find the right balance.

Facilitator: Ms. Marie Bédard, University of Ottawa



La collaboration en recherche

En 2020, le CCPA révisera sa politique sur la collaboration (*Politique du CCPA sur : les projets d'étude impliquant deux institutions ou plus et faisant appel à l'utilisation des animaux*). Cette révision vise à réduire le fardeau administratif tout en assurant l'approbation et la supervision des projets de recherche répartis sur plusieurs emplacements. Partagez votre expérience en recherche collaborative pour une politique adéquate.

Animateur : Dr Christian Demers, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

GROUPES DE DISCUSSION

14:30

Sélectionnez **une** des séances simultanées ci-dessous. Notez que certaines séances ci-dessous ont déjà été présentées en matinée par les mêmes conférenciers.

Welfare Impacts

Currently, protocols are assigned a Category of Invasiveness (CI) before they are carried out. The intention of the CI has always been to focus on the impact of particular procedures on animals; however, in reality, the focus tends to be on the procedures themselves. A CCAC subcommittee is currently considering how to assess and categorize all of the welfare impacts experienced by each animal involved in a protocol. In order to gain a better understanding of the actual experiences of the animals, this session will explore assigning categories of welfare impacts before a protocol is approved, and again after the work is completed.

Facilitator: TBD

Répercussions des procédures sur le bien-être animal

Les catégories de techniques invasives (CTI) sont actuellement attribuées aux protocoles avant leur exécution. Le but des CTI a toujours été de mettre l'accent sur les répercussions des procédures effectuées sur les animaux, mais en pratique, les CTI sont surtout centrées sur les procédures elles-mêmes. Un sous-comité du CCPA examine actuellement comment évaluer et classer toutes les répercussions des procédures chez chaque animal inclus dans un protocole. Assistez à cette séance pour mieux comprendre l'expérience réelle des animaux. Il sera question d'attribuer des catégories de répercussions sur le bien-être deux fois : la première fois avant l'approbation d'un protocole, et la deuxième fois après son exécution.

Animateur : à déterminer

Ethics Principles

The CCAC Subcommittee on Ethics Principles has been discussing the broad issues surrounding the ethics of animal use in science. It is developing a set of ethics principles that would underpin all other CCAC guidelines and principles, and would replace the current *CCAC policy statement on: ethics of animal investigation*. This session is an opportunity to discuss which aspects should be included in the principles, and how they could assist animal care committees with contentious protocols.

Facilitator: Dr. Andrew Fenton, Dalhousie University



Principes d'éthique

Le sous-comité du CCPA sur les principes concernant les animaux d'expérimentation examine actuellement les enjeux éthiques soulevés par l'utilisation des animaux en science. Le sous-comité élabore une série de principes pour remplacer la *Politique du CCPA sur : les principes régissant la recherche sur les animaux* (1989), sur la base desquels tous les autres principes et lignes directrices du CCPA seraient élaborés. Partagez vos idées sur les éléments importants à inclure dans les principes, et les moyens d'appliquer ces principes pour aider les comités de protection des animaux à évaluer des protocoles controversés.

Animateur : Prof. Louis-André Richard, Cégep de Sainte-Foy

Reduction

This session will explore what animal care committees can do to improve the quality of animal-based research, and hence reduce animal use. Our two plenary speakers will host a discussion about the questions that animal care committees should be asking to ensure that the experimental design is sound, and that the necessary elements for the quality of a study have been considered.

Facilitators: Dr. Elliot Lilley, Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals
Dr. Manoj Lalu, Ottawa Hospital Research Institute

Solutions de réduction

Quelles sont les questions que le comité de protection des animaux devrait se poser pour s'assurer que le plan d'expérimentation contribue à la réduction, tout en veillant à ce que les éléments nécessaires à la qualité de l'étude soient présents? Ce questionnement a pour but de déterminer ce qui peut être fait pour améliorer la qualité de la recherche faisant appel à des animaux.

Animateur : à déterminer

Major Animal Welfare Incidents

The CCAC has recently required certified institutions to report major animal welfare incidents within 10 days of occurrence. This session will outline the most common reported incidents and facilitate a discussion to refine CCAC's definition of major animal welfare incident.

Facilitator: Dr. Shawn Petrik, Intervivo Solutions Inc

Incidents majeurs liés au bien-être

Les établissements certifiés doivent maintenant déclarer au CCPA les incidents majeurs liés au bien-être dans un délai de 10 jours. Compte tenu des incidents les plus fréquents, échangez sur cette notion pour en préciser la définition.

Animatrice : Dre Catherine Breault, Charles River Laboratories

15:30 **Pause et rafraîchissements**

15:45 **Séance plénière**

Animateur : Dr Christopher Kennedy, président

Présentateur : Dr Manoj Lalu, Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

16:45 **Remerciements et mot de la fin**

Dr Christopher Kennedy, président

M. Pierre Verreault, directeur général



NOS CONFÉRENCIERS INVITÉS



Docteur Elliot Lilley

Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals

Le docteur Lilley a obtenu un doctorat en pharmacologie du Kings College de Londres. Après 15 ans dans le domaine, d'abord à la James Black Foundation puis chez Novartis, il s'est joint à la division de recherche animale de la Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA) en 2012. Il travaille principalement sur le plan d'expérimentation et comment cela peut contribuer au raffinement (notamment la réduction de graves souffrances infligées aux animaux) et au remplacement. Il est membre du conseil et coprésident du comité d'éducation et de formation en matière d'éthique de la UK Laboratory Animal Science Association, membre de la British Pharmacological Society, et conseiller à la rédaction pour les articles du British Journal of Pharmacology sur le bien-être animal et pour les lignes directrices ARRIVE.



Docteur Manoj Lalu

Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

Le docteur Lalu est scientifique associé aux programmes d'épidémiologie clinique et de médecine régénératrice à l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa, et professeur adjoint au département d'anesthésiologie et de médecine de la douleur de l'Université d'Ottawa. Ses travaux portent actuellement sur la recherche préclinique et translationnelle, notamment sur des biothérapies novatrices comme les thérapies cellulaires pour traiter les maladies inflammatoires et le cancer. Il préside, conjointement avec le docteur Dean Fergusson, le projet Blueprint Translational Research Group qui adopte des approches fondées sur des données probantes en vue d'essais précliniques. Il se penche aussi sur l'évaluation et la réduction des risques associés aux travaux précliniques tout en tentant d'améliorer les applications cliniques, et il évalue les obstacles à l'amélioration de l'impartialité et de la collaboration dans le travail à la table.